

Primera carta de San Pablo a TIMOTEO

Timoteore, Pablo ï ucacõare queti

¹ ¿Ñaboati mɤ, Timoteo? Yɤ ñaja Pablo vãme cutigɤ, adi quetire mɤre ucagɤ. Dios rojose mani yise vajare manire yirêtososar'i, ï macɤ Jesucristo sɤorine ï ocare ï goticudiroticõar'i ñaja yɤ. To bajiri, manijɤama, mani rijato berojɤ manire ï yirêtososarotire yirã, tɤoĩavariquênacõa ñaja. ² Yɤ macɤre bajiro bajigɤ ñaja mɤ. Yɤ gotimasioricatire ajitirãnucõari, yɤre bajiro Jesucristore ajitirãnugã ñaja mɤ.

Mɤre quênarotigɤ, mani jacɤ Diore, to yicõari, mani ɤjɤ Jesucristore quêne, ado bajise mɤre sênibosaja yɤ: “Ïre ïamaicõari, quênaro ï ñarotire yirã, ïre ejarêmoña”, mɤre yisênibosaja yɤ.

“Socase oca gotimasiorimasare ajitirãnɤbesa”, Pablo ïyire

³ Macedonia vãme cuti sita vacɤ, “Ado Efeso vãme cuti maca tujaya mɤ”, mɤre yicajɤ yɤ. Ado bajiro yigɤ, to mɤ tujarotire bojacajɤ yɤ: Toanare Dios oca riojo gotimasiorimenare, ïnare mɤ gotimasiorotibetirotire bojacajɤ yɤ. ⁴ To yicõari, bucɤrã ye quetire socasere gotimasiorã, “ ‘Ado bajiro yimasiñujarã’ mɤa yirũgũsere yitujacõaña” ïnare mɤ yirotire yigɤ, mɤre tujaroticaɤ yɤ. Tire ïna gotijama, ricati rĩne tɤoĩarã ñari, “Ado bajirojɤa bajiyuɤa” ïna gãmerã yirũgũse jedise me ñaja. Ti

ocare ĩna gotimasiose suorine Dios ĩ bojarore bajiro yibeama. Dios ĩ bojarore bajiro ĩna gotimasiojama, ĩnare ajicōari, Cristore butobusa ajitirūnaborāma masa.^a

⁵ Ti macana jediro ĩna gāmerā ĩamairotire bojagu ĩnari, to bajiro mure gotirotiaja yu. Rojose mani yisere yitujacōari, Cristojuare mani ajitirūnujama, “Rojose maja manire”, yimasirāja mani. To bajiro mani bajijama, gāmerā ĩamairāja mani. ⁶ To bajiro yu gotimasioboajaquēne, ti macana sīgūri Dios oca ĩamasusere ajitujacōari, vaja mani gajeyejuare tuoīacōari, gāmerā ĩagōrāma ĩna. ⁷ Moisés ĩamasir'ire Dios ĩ roticūmasirere gotimasiormasa ĩnaraboama. To bajiboarine, ĩna masune tuoīacōari ĩna gotiboaserene ajimasimenama.

⁸ Masa ĩna cūdirotire yigu, Moisére Dios ĩ roticūmasirere masirā ĩnari, “Quēnase ĩaja ti”, yimasiaja mani. To bajiboarine, Dios ĩ roticūmasirere mani ajimasibetijama, ĩne vaja manoja ti. ⁹ ĩ roticūmasirere masicōari, “Diore cūdibeaja yu. To bajiri rojose ĩaja yure” masa ĩna yiroire bojagu ĩnari, tire cūmasiñumi Dios. To bajiri, quēnaro yirāre tuoīagū me, ĩ rotimasirere cūmasiñumi. Rojose yirājuare tuoīagū, tire cūmasiñumi. ĩre rūcubomenare, Dios yere ajatud'irāre, jacuare sīarāre, to yicōari, gājerāre sīarimasare tuoīagū, ĩ rotimasirere cūmasiñumi. ¹⁰ Ajeriarā cutirāre, “Gājoa bujarāsa” yirā, masare ĩjecōari, gājerāre ĩsirāre quēne, ĩ rotimasirere cūmasiñumi Dios. Socarāre, to yicōari, Dios oca riojo gotimasiore ajiterāre quēne ĩ rotimasirere

^a **1:4** 1 Ti 4.7; 6.20; 2 Ti 2.16; Tit 1.13-14.

cūmasiñumi Dios, “Īre cūdibeaja yu. To bajiri rojose ñaja yure” ĩna yimasirotire yigu. ¹¹ Cristo oca quēnase rīne ñaja ñamasuse. “Ti ocare gotimasioato” yigu, yure cōañumi mani uju Dios. Ī sīgūne ñaami quēnagū masu, “Quēnaro yaja mu” mani yirūcuborūgūrocu.

“Yure quēnaro yicami Cristo”, Pablo ĩyire queti

¹² Mani uju Jesucristo, quēnaro yure ejarēmocami, ĩ ocare yu gotimasioacudirotire yigu. “Yu bojarore bajiro gotimasioacudicōa ñarūgūrucumi” yigu, yure cōacami. To ĩ yicati ñajare, “Quēnaro yicaju mu”, ĩre yivariquēnaja yu. ¹³ Tirūmuju Jesús ocare ajite, to yicōari, ajatud'irūgūboacaju yu. To yicōari, Cristore ajitirūnarāre bato rojose yirūgūcaju. To bajiro yicacu yu ñaboajaquēne, yure ĩamaiñumi mani uju. “Yure ajitirūnabecu ñari, yure rojose ĩ yisere masibeami Pablo maji” yimasicōari, yure quēnaro yicami, ĩ oca yu gotimasioacudirotire yigu. ¹⁴ Quēnaro yure ĩ yicati suorine ĩre ajitirūnaja yu. To yicōari, ĩre quēne, gājerāre quēne, maiaja yu.

¹⁵ Adi mare yu gotiroti riojo ñaja. Tire masa ñajediro ĩna ajitirūnujama, quēnararoja. Ado bajiro bajiaja: Rojose yirā rojose tāmūotujabetiriaroju ĩna vaborotire ĩnare yirētosaru, adi macarucaroju vayumi Cristo. Yu ñaja rētoro rojose yicacu. ¹⁶ To bajiro yicacu yu ñaboajaquēne, yure ĩamaicōari, rojose tāmūotujabetiriaroju yu vaborotire yure yirētosayumi Cristo. To bajiri, gājerā quēne, “Pbllore bajiro Cristore mani ajitirūnujama, rojose mani yisere manire quēne masiriorucumi Dios” gājerā ĩna yimasirotire yigu, to bajiro yiyumi.

¹⁷ Mani ɯɟɯ Dios ɨ rotise jedibetirɯaroja. ɨ ɲaami ɲajediro ti ruyuaroto rɨjoroɟɯ ɲamasir'i, to bajicɔari, ɲacɔa mɯorɯgɔrocɯ. Sɨgɯ ɨre ɨagɯ magɯmi. ɨre bajiro bajigɯ magɯmi. To bajiri, ɨre quɛnaro yirɯcɯbɯorɯgɯroti ɲaja manire. To bajirone bajiato.

¹⁸⁻¹⁹ Timoteo, yɯ macɯre bajiro bajigɯ, yɯre quɛnaro ajiya. Mɯre yɯ gotiroticatore bajirone yiroti ɲaja mɯre. Tirɯmɯɟɯ Diore gotirɛtobosarimasa, “Dios ocare gotirɯcɯmi” ɨna yicatire masiritibeticɔari, ɨ ocare gotimasicɔa ɲarɯcɯja mɯ. To bajiro mɯ bajijama, vɔti rojose mɯre ɨ yirotisere cɯdibeticɔari, Cristoɟɯare ajitirɯnɯcɔa ɲarɯcɯja. Gɔjerɔ sɨgɯri ɲaama ɨ ocare ajitirɯnɯ tɯjacana. To bajicana ɲari, socaseɟɯare ajitirɯnɯrɔ ɲarɔma.^b ²⁰ To bajiro bajicana ɲaama Himeneo, to yicɔari, Alejandro quɛne. Diore ajitirɯnɯ tɯjacɔari, ɨre rɯcɯbɯobeticama ɨna. To bajiri, “Vɔtia ɯɟɯ, Satanás, ɨ bojarore bajiro rojose mɯare yimasirɯcɯmi yuja”, ɨnare yicajɯ yɯ, “Rojose tɔmɯo quɛnabeti tɯoɨamasi, Dios ɨ bojarore bajiroɟɯa yato” yigɯ.

2

“ ‘Gɔjerɔre ejarɛmoato’ yirɔ, Diore sɛnibosarɯgɯroti ɲaja”, Pablo ɨyire queti

¹ ɲasɯose ado bajiro mɯre rotiaja yɯ: Toana rɔca rɛjacɔari, Diore sɛnirɔ, masa jedirore sɛnibosarɯgɯroti ɲaja mɯare. To yicɔari, masare quɛnaro ɨ yisere ɨarɔ ɲari, “Quɛnaro yaja mɯ”, ɨre yirɯgɯroti ɲaja. ² Gobiernore quɛne, ɯjarɔ

^b 1:18-19 2 Ti 1.6.

jedirore sēnibosarũgũroti ñaja. To bajiro mani yijama, Dios ï ejarēmose rāca ñie oca mano ñaruarāja mua. To bajiri, Dios ï bojarore bajiro quēnase rīne yirũgũruarāja. ³ To bajiro ñare mua sēnibosajama, muare ajivariquēnagũmi Dios, rojose tāmũotũjabetiriaroju mua vaborotire muare yirētososarocu. ⁴ Masa jediro rojose tāmũotũjabetiriaroju ña vabetirotire bojami. To bajiro bojagu ñari, ï oca riojo gotimasiorere quēne masa jediro ña masisere bojami. ⁵ Sīgũne Dios ï ñasere masiaja mani. Gāji mani rācũbuogu magũmi. To bajicōari, Jesucristo quēne, ï sīgũne ñaami manire bajirone ruju cūticōari, adi macarucuroana Diorāca quēnaro mani ñarotire yigu, rijabosar'ï. ⁶ Mani jedirore rojose mani yise vaja manire yirētososagu, rijabosayumi. To bajiro ï bajire ñajare, “Masa jedirore yirētososaruami Dios”, yitũoĩamasiaja mani. ⁷ To bajiri, “Ti ocare jud'io masa mere quēnaro gotimasiodirucuja mu, ‘Rojose mani yise vaja manire yirētososayumi’ yitũoĩato ña’ yigu”, yare yicami Cristo. Socu me yaja yu.

⁸ Cristo ï cōacacu ñari, toana ñre ajitirũnũrā jediro ado bajiro ña yirotire yu bojasere mure goti-aja yu: Ũmuare gotigu yaja. Gājerāre jũnisinirā ñaboarine, Diore ña sēnijama, quēnabeaja. To yicōari, gājerāre oca josarā ñaboarine, Diore ña sēnijama, quēnabeaja ti quēne. Diore sēnirāma, rojose yimena ñato.^C ⁹ Rōmiare quēne gotigu yaja yu. Cristore ajitirũnũrā, ũmua rāca ña rējaroto rĩjoro, quēnaro tũoĩacōari, ña sudi sãñasere bojaja

C 2:8 Mt 5.23-24; 6.14-15.

yɯ. “¿No bajiro yirãti mani, ‘Manire ãavariquẽnato ãmɯa’ yirã?”, yitɯoĩabetiroti ñaja. Ìna joare quẽnorã, “¿No bajiro quẽnorãti, mani joare, ‘Mɯa quẽnaro ãavariquẽnato’ yirã?”, yitɯoĩabetiroti ñaja, ìnare. Ìna busajaquêne, “Manire ãavariquẽnato ãmɯa” yirã, jairo vaja cutise, perla vãme cutise, oro vãme cutise quêne, busabetiroti ñaja ìnare. To yicõari, sudi sãñarã, “Manire ãavariquẽnato” yirã, sudi jairo vaja cutise sãñabetiroti ñaja. ¹⁰ Ado bajirojɯa yirũgũroti ñaja: “ ‘Cristore ajitirũnarã ñaja mani’ yirã ñari, quẽnase yirã mani ñajare, manire ãavariquẽnato”, yitɯoĩarũgũroti ñaja, ìnare. ¹¹ Dios ocare ajirã mɯa rējarojare, ñagõmenane, ìnare gotimasiorimasa ìna gotisere rũcubɯose rãca ajirujiroti ñaja, rõmiare. ¹² Ìnare gotimasiorotibeaja yɯ. To yicõari, ãmɯare ìna rotisere quêne bojabeaja yɯ. Ñagõmenane, ìna ñacõajama, quẽnaja. ¹³ Rĩjoro Adán ñamasir'ire rujeosɯomasinũju Dios. Bero ì manajo Evare rujeomasinũju. ¹⁴ To bajicõari, Adán me ñamasinũju vãtia ɯjare yitoecomasir'i. Ì manajojɯa ñamasinũju vãtire yitoecomasirio. Vãti ì yito-masirere cãdicõari, rojose yimasinũju so. To bajiri, rõmiojɯa, ãmɯare ajirũcubɯoroti ñaja. ¹⁵ Rojose yimasirio so ñajare, “Ñajediro rõmia, ìna rĩa cutijama, rojose tãmɯorɯarãma”, yimasinũju Dios. To bajiboarine, Cristore ajitirũnɯ tɯjamena ñacõari, gãjerãre ìna maijama, rojose tãmɯotɯjabetiriarojɯ ìna vaborotire ìnare yirẽtobosarɯcumi Dios.

3

Cristore ajitirũnarãre ãmato ñarã ìna bajire queti

¹ Jesúre ajitirũnrãre ũmato ñaruarãre gotigũ yaja yũ. Socũ me yaja yua. Ìna moaruasema, quẽnase ñaja. ² Tire ì moare cõtirũajama, quẽnaro tũoĩacõari, quẽnase rĩne yigũ ì ñajama, quẽnaja. Quẽnaro masa ìna rũcũbuogũ, manajo cõtĩcõari, gajeore ajerio cõtĩbecũ, ejarimasare quẽnaro yigũ, to bajicõari, quẽnaro gotimasiomasigũ ì ñajama, quẽnaja. ³ Mecũose idimecũbecũ, quẽabecũ, gãjerãre ajijũnisinicõari, oca josabecũ ì ñajama, quẽnaja. Rojose gãjerã ìna yiboajaquẽne, ìnare ìamaicõari, quẽnaro ejarẽmogũ ñagũmi, “Quẽnasejua tũoĩato ìna” yigũ. Gãjoare bojatũoĩabecũ ñagũmi. ⁴ Ì ya vianare quẽnaro rotigũ, ì rĩa rũcũbuose rãca ìre quẽnaro ìna cãdirotire yigũ, quẽnaro ìnare gotimasĩogũ ñagũmi. ⁵ Ì ya vianare quẽnaro ì rotimasibetijama, Cristore ajitirũnrãre no bajiro rotimasibecũmi. ⁶ Cristo ocare ajitirũnrãre ũmato ñagũ ì ñarũajama, Cristore mame ajitirũnũgũ me ñagũmi. Cristore mame ajitirũnũgũ ì ñajama, “Gãjerã rẽtoro ñamasugũ ñaja yũ”, yitũoĩagũmi. To bajiro ì yijama, Satanás ì tũoĩamasĩriarore bajiro tũoĩagũ ì ñajare, “Rojose tãmũorucũja” Satanáre Dios ì yĩrotimasĩriarore bajiro yiecorucũmi, ì quẽne. ⁷ To bajiri, quẽnaro yirũgũroti ñaja ìre, “Cristore ajitirũnũmena quẽne, yure ìarũcũbuoato” yigũ. To bajiro ì yibetijama, “Quẽnaro yigũ me ì ñajare, Cristo ocare ajirũabeaja yua”, yirãma masa. “To bajiro yato ìna” yigũ, rojosere yigũ ñaami Satanás.

Cristore ajitirũnrãre ũmato ñarãre moabosari-masa ìna bajire

⁸ To bajicōari Cristore ajitirūnūrāre ūmato ñarāre moabosarimasare quēne, gājerā ĩna ĩarūcūbūorāre bojaja mani. To bajicōari, ĩna bajirore bajirone bajirā ñarāma ĩna quēne. Mecūose idimecūmena, “Gājoa bujarāsa” yirā, gājerāre yitomena ñarāma. ⁹ Dios oca socabetire mani gotimasiosere Dios ĩ ejarēmose rāca quēnaro ajitirūnūrā ñari, “Quēnase ñaja” ĩna yimasise rīne yirā ñarāma ĩna. ¹⁰ ĩnare mūa beseroto rījoro, “Ānoa ñaama quēnase yirā, Cristo ocare quēnaro ajitirūnūrā” yimasiruarā, ĩnare ĩatirūnūña maji. “Quēnaro ajitirūnūrā ñaama” ĩnare mūa yimasijama, ĩnare beseruarāja mūa yuja. ¹¹ Rōmiare quēne, Cristore ajitirūnūrāre ūmato ñarāre moabosarimasare gājerā ĩna ĩarūcūbūorāre bojaja mani. Socarāne, “Ado bajise rojose yima”, gājerāre yigotirā me ñarāma. Quēnaro tuoĭacōari, quēnase rīne yirā ñarāma. “Yiruarāja” ĩna yirore bajiro yirā ñarāma. ¹² Quēna Cristore ajitirūnūrāre ūmato ñarāre moabosarimasare, ūmūare gotigū yaja yū. Manajo cuticōari, gajeore ajerio cutibecu ĩ ñajama, quēnaja. ĩ rīa rūcūbūose rāca ĩre quēnaro ĩna cūdirotire yigū, quēnaro ĩnare gotimasioḡū, to yicōari, ĩ ya vianare quēnaro rotigū ñagūmi. ¹³ Quēnaro ĩna moajama, gājerā ĩna ĩarūcūbūorā ñaruarāma. To bajicōari, Jesucristore quēnaro ajitirūnūrā ñari, Dios ocare ĩna gotimasiojama, quēnaro gotiruarāma.

Cristo sūorine manire quēnaro Dios ĩ yire queti

¹⁴ Yoaro mene mū tujū varūa tuoĭaboarine, adi paperare mūre ucacōaja yū. ¹⁵ “Varūa tuoĭaboarine, yoaro me mūa tujū yū ejatīmabetijama, ‘Catimūorūḡōrocū, Dios yarā ñari, ado bajiro yiroti

ñaja' yimasiato" yigũ, adi paperare mure cõaja yũ. Dios yarã ñari, "Ĩ oca, socabeti gotimasiore ñaja", yigotiaja mani. ¹⁶ Cristo suorine manire quẽnaro Dios ĩ yire queti quẽnamasuse ñaja. Masa ĩna masibeti ĩ ejarẽmose rãca mani masise ñaja. Ado bajiro bajaiaja ti:

Adi macarũcũroju vadicõari, manire bajiro ruju cutiyuju Cristo. To bajicõari, Esp'iritu Santo suorine, "Ñie rojose magũ ñaami", yĩañujarã masa. Ángel mesa quẽne, ĩna ĩarũcũbuogu ñañuju. Masa jedirore ĩ ocare gotimasioñujarã. To bajicõari, tocãrãca sitana ĩ ocare ajitirũnũñujarã. Manire rijabosacõari, ĩ tudicatiro bero, õ vecaju ĩ ñaroju ĩre ãmicoasuju Dios.

4

Masa, Cristore ĩna ajitirũnũ tũjaroti queti

¹ Cristore ajitirũnũrã, jãjarã mani ñaboajaquẽne, adi macarũcũro ti jedirũtu vato cõrone sīgũri ĩre ajitirũnũ tũjarũarãma. "Ĩre ajitirũnũ tũjacõari, vãtia ĩnare ĩna yitosere gotimasiorãre ajitirũnũrũarãma", manire yiyumi Esp'iritu Santo. ² ĩnare gotimasiorimasa ado bajiro bajirã ñarãma: "Quẽnase gotimasioaja" yirã ñaboarine, socasere gotimasiorã ñarãma. "Adi ñaja quẽnase. Tijua ñaja rojose", yimasimenama ĩna, rojose rĩne tũoĩarã ñari. ³ "Manajo cutibetiroti ñaja", yirã ñarãma ĩna. To yicõari, "Tocãrãca vãme babetiroti ñaja", yirã ñarãma. ĩna tũoĩariarore bajiro me bajaia, Jesúre ajitirũnũrã Dios oca riojo gotimasiorere masirãjũarema. Mani baroti ĩ cũrere barã,

“Quênaro yaja mụ” Diore mani yiro tire yigụ, jediro bare cūmasiñumi Dios. ⁴ Ñajediro bare Dios ĩ cūre quēnase ñaja. To bajiri, “Tocārāca vāme babe-tiroti ñaja”, yire maja manire. Bare mani bajama, “Quênaro yaja mụ” Diore yicōari, baroti ñaja. ⁵ “Bare ñaro cōrone quēnase ñarūaroja” ĩ yimasirere barā, “Quênaro yiyuja mụ” ĩre mani yijama, quēnaja.

Jesucristo ĩ bajirore bajiro yire queti

⁶ Mure yū gotimasiose jediro gājerā Jesucristo ajitirūnārē gotiroti ñaja mure. To bajiro mụ yijama, Jesucristo ĩ bojarore bajiro ĩnare yiejarēmogū yigūja mụ. To bajicōari, Dios oca quēnasere gotimasio tujabecune, batobusa Diore tuoīavariquēnacōari, Jesucristo ĩ bojarore bajiro quēnaro yirūtu varucūja mụ.

⁷ Bucurā ye quetire socasere ĩna gotimasiosere ajibesa. Dios ĩ cūre me ñari, vaja mani ñaja. Tocārācarūmune, mụ yirūgūrotijuare tuoīacōari, ĩ bojarore bajiro quēnase rīne yirūgūña.^d

⁸ Tocārācarūmune mani rujare mairā ñari, quēnaro guacoerūgūaja mani, “Catiquēnarā ñarāsa” yirā. To bajiro mani yise quēnase ñaja, bajirojama. To bajiro mani yise rēto busaro quēnase ñaja tocārācarūmune, Dios ĩ bojarore bajiro quēnase rīne mani yirūgūse. To bajiro mani yijama, adigodo mani catiñaro cōro, to yicōari, ō vecajū Dios tujū mani ñajaquēne, quēnaro manire yicōa ñarucūmi Dios. ⁹ Mure yū gotise, socase me ñaja. Masa jediro tire ĩna ajitirūnūjama, quēnarūaroja.

^d 4:7 1 Ti 1.4; 6.20; 2 Ti 2.16; Tit 1.13-14.

¹⁰ Socabeti ti ñajare, josari moarũgũaja yña. To bajiñarãne, catimũorũgõrocure Diore ajitirũnarãre rojose ña bajiborotire ñare yirẽtobosarocure tũoĩa yuñaja yña.

¹¹ Adi queti yñ gotise ti macanare mñ gotimasiosere ajicõari, cãdijedicõato ña. ¹² Bũcũ me mñ ñajare, toana Cristore ajitirũnarã, mñre ña rũcũbũobetijama, quẽnabetoja. To bajiri, “Bũcũ me yñ ñaboajaquẽne, yñre quẽnaro rũcũbũoato” yigũ, “Yñre ejarẽmorũcũmi Dios” ñre yitũoĩacõari, ado bajise yirũgũña: Ñare quẽnaro ñamaicõari, quẽnase rĩne yicõa ñarũgũña. To bajiro mñ yijama, “Ĩ yirore bajiro yiroti ñaja manire quẽne” yitũoĩacõari, mñre quẽnaro rũcũbũorũarãma ña.

¹³ Yñ ejaroto rĩjoro, toana rãca rẽjacõari, Dios ocure masa ña ucamasire quẽnaro gotimasiorũgũña mñ, “Tire ajicõari, bũtobũsa ajitirũnũato” yigũ.

¹⁴ “Quẽnaro yimasiato” yigũ, Dios mñre ñajocaire masiritibesa mñ. Jesũre ajitirũnarãre ñmato ñarã mñre yña ãmo ñujeorãne, Dios ñ masise rãca, “Adi ñaja mñ moaroti Dios ñ cũre” yña yĩñarone, tire mñre ñjoyumi Dios.^e

¹⁵ Adi queti mñre yñ gotimasiosere masiritibet-icõari, mñ yimasiro cõro yirũgũña. To bajiro mñ yijama, mñ yisere ñacõari, “Bũtobũsa Cristore ajitirũnarũtuacũ yami”, yĩarũarãma ti macana. ¹⁶ Mñ gotimasioroto rĩjoro, to yicõari, no bojase mñ yiroto rĩjoro quẽne, quẽnaro tũoĩacõari rĩne, yirũgũña. To bajiro mñ yicõa ñajama, mñ gotimasiose ajitirũnarãre quẽne, rojose tãmũotũajabetiriarojũ mñ vaborotire mñare yirẽtobosarũcũmi Dios.

^e 4:14 2 Ti 1.6.

5

Cristore ajitirũnrã rãca ñare queti

¹ Sīgũ bũcũ, rojose ã yiboajaquẽne, tud'igure bajiro ãre gotibesa. Ado bajirojũa mũ yijama, quẽnaja: Rũcũbũose rãca mũ jacũre mũ yirore bajiro quẽnaro ãre gotiya. To yicõari, mamarãre quẽne, mũ bederãre mũ yirore bajiro quẽnaro ãnare yiya. ² Rõmia bũcũrãre mũ jacore mũ yirore bajiro quẽnaro ãnare yiya. To yicõari, mamarã rõmiare quẽne, mũ bederãre mũ rũcũbũorore bajiro quẽnaro ãnare rũcũbũoya.

³ Manajũ rijaveoriarã maioro bajirã masu ãna ñajama, rũcũbũose rãca ãnare quẽnaro ejarẽmorũgũña. ⁴ To bajiboarine sīgõ manajũ rijaveorio rĩa cutigo, to yicõari, jãnerabatia cutigo so ñajama, ãnajũa ñarãma sore ejarẽmorũgũrona. To bajiro ãna yisere Dios ãñavariquẽnase ñajare, to bajiro yirũgũroti ñaja. Mani jacũa manire ãamaicõari, mani daquerojũ manire quẽnaro ãna yibũcũore ti ñajare, ãnare ejarẽmorũgũroti ñaja, manire. ⁵ Manajũ rijaveorio maioro bajigo masujũare, so yarã sore ejarẽmorã manijare, “Yũre ejarẽmorũcũmi Dios” yitũoĩacõari, ãre sẽnirũgũgõmo so. Ëmũa, ñamire quẽne ãre sẽnirũgũgõmo. ⁶ Manajũ rijaveorio, no so bojase rĩne yigojũama, rojose yigo ñari, Dios ã ãajama, catigo ñaboarine, catibecore bajiro bajicõa ñagõmo, rojose tãmũotũjabetiriarojũ varoco ñari. Sojũarema ejarẽmobetiroti ñaja. ⁷ Tire mũre yũ gotimasiosere mũ tũjũ ñarãre Cristore ajitirũnrãre gotiya. ãna cũdisere ãacõari, “Rojose yama”, yirã manirũarãma. ⁸ Sīgũ “Cristore ajitirũnũgũ ñaja yũ” yiboarine, ã yarãre ãnare ã ejarẽmobetijama,

quēnabetoja. To bajiro bajigu ñari, Cristore ajitirūna tujacoar'ire bajiro bajigu ñagūmi. Gājerāma, Cristore ajitirūnumena ñaboarine, ĩna yarāre ejarēmorā, rojose ĩna yiro rētoro rojose yigu ñagūmi.

⁹ Cristore ajitirūnurā manaju rijaveoriarā, mua ejarēmoronama, ado bajiro bajirā ñaruarāma ĩna: Sesenta cūmari rētoro tusana ñaruarāma. To bajicōari, sīgūne manaju cutiriarā ñaruarāma.

¹⁰ To bajicōari, gājerāre ado bajiro quēnaro yiriarā ñaruarāma: ĩna rīare quēnaro bucūoriarā, ejarimasare quēnaro yiriarā, “Yu rētoro ñamasurā ñaama” gājerāre Cristore ajitirūnurāre yitūoīacōari, ĩnare ejarēmoriarā, to yicōari, rojose tāmūorāre ejarēmoriarā ñaruarāma.

¹¹ ĩnare mua ejarēmoroto rījoro, ĩna manaju ĩ bajirocaro bero, “Gāji manaju cutibetirūcoja yu”, Cristore yisēniriarā ñaruarāma. Mamarābusa manaju rijaveoriarārema ejarēmobetiroti ñaja. Mamarāma, to bajiro yiriarā ñaboarine, buto manaju cutirua tūoīarāma ĩna quēna. ¹² To

bajiro ĩna bajijama, “Rojose yirā yama”, ĩnare yīiarucūmi Cristo. ¹³ Gaje vāme quēne, ado

bajiro bajirā ĩna ñajare, ĩnare ejarēmobetiroti ñaja. Moamenane gājerā ya viriju ñacudirūgūrāma. To bajicudirā, socarāne, “Ado bajise rojose yima”, gājerāre yigoticudirūgūrāma. To yicōari, gājerā ĩna sēnīabetiboajaquēne, “Ado bajirojua yiroti ñaja”, ĩnare yigōjanabiorūgūrāma. To bajiro ĩna yijama, yibetirotirene yicōarāma. ¹⁴ To bajiro bajirā ĩna ñajare, quēna ĩna manaju cutirotire bojaja yu, “Rīa cuti, ĩna ya vi ĩatirūna, yīñacōato” yigu. To yicōari,

“Gãjerãjua ñnare ñagõmacaruarã, ñna yisere ñacõari, no yimasibeticõato” yigũ, quẽnaro ñna ñasere bojaja yũ. ¹⁵ Jẽre sīgõri mamarãbũsa manajũ rijaveoriarã Cristore ajitirũnũ tũjacõari, Satanãjũare ajitirũnũ suyarã ñna ñajare, to bajiro mũre gotibũ yũ.

¹⁶ Cristore ajitirũnũgõ yarã, manajũ rijaveoriarã ñna ñajama, ñnare ejarẽmorũgũroco ñagõmo. To bajiro so yijama, manajũ rijaveoriarã maioro bajirãre ejarẽmorimasa ñna manijare, ñnare ejarẽmomasiũarãma ñna, gãjerã Cristore ajitirũnarã.

¹⁷ Bũcũrã, Cristore ajitirũnarãre ñnare quẽnaro ñna ũmato ñajama, ñnare rãcũbũocõari, vaja yiroti ñaja. ñna rãcana quẽnaro gotimasiorãre bũtobũsa rãcũbũoroti ñaja. ¹⁸ Dios ocare masa ñna ucamasire, ado bajiro ti gotijare, tire ñnare goticõaja yũ: “Ta vecũ risere siabibebesa, trigo gasere ñre mũa cũda jãnerotijama, ‘Ĩ quẽne bato’ yirã”, yigotiaja Dios oca masa ñna ucamasire. Tire yigũ, ta vecũa rĩne tũoĩagũ me, yimasiĩnumi Dios. Gajejũ quẽne ado bajiro gotiaja: “Ñna gotimasiose vajane bacatirũarãma”, yigotiaja Dios oca masa ñna ucamasire.^f

¹⁹ Bũcũre, “Rojose yimi” ñna yi ocasãjama, jũarã, idiarã ñnacõari ñna oca sãjama, ñnare ajiroti ñaja.

²⁰ To bajiro ñna yi ocasãjama, Cristore ajitirũnacõari, rẽjarã jediro ñna ñaro rĩjorojũa tud'igũre bajiro ñre gotiba mũ, “Gãjerã, bũcũrã quẽne tire ajicõari, ‘Manire quẽne yiromi’ yimasiato” yigũ.

^f 5:18 1 Co 9.9.

21 To bajiro mure yu rotisere ajirāma Dios, i macu Jesucristo quēne, ángel mesa, Dios i be-seriarā quēne. Mu cadirotire masiruarāma ina. Mu baba rojose i yijaquēne, yu rotiore bajiro cadiya. 22 Cristore ajitirānūrāre ūmato nārocure mu cūruajama, quēnaro yigu i nāsere iajeocōari, beseya. To bajiro mu yibetijama, rojose yigūrene beseguja mu. To bajiro mu yijama, “Rojose yigūrene beseyumi”, mure yirāma. “To bajiro bajirobe” yigu, quēnaro inare beseba. To yicōari, quēnase rīne yirūgūña.

23 “Quēnase rīne yirūgūña” yigu naboarine, “Uye oco idibetirūgūña”, yibeaja yu. Oco rī mere idirūgūña. Uye oco quēne, mojoroaca idirūgūña, biyaroaca mu gūdajoa ti jūnirūgūserere “Tajato” yigu.

24 Ado bajiro ti bajijare, “Inare quēnaro masicōari rīne, beseya”, mure yibu yu: Sīgūri rojose ina yisere iacōari, masiaja mani. To bajiboarine, gājerājuama, “Rojose yirā nāama”, yimasiñamana nāama. Inare quēnaro masicōari rīne, rojose yirā ina nāsere masiaja mani. 25 To bajirone bajaia quēnaro yirā ina nase quēne. Sīgūri quēnase ina yisere iacōari, masiaja mani. To bajiri, inare quēnaro mani masiroto rījoro, jēre “Quēnase yirā nāama”, inare yimasiaja mani. To bajiboarine, gājerājuama “Quēnase yirā nāama”, yimasiñamana nāama. Inare quēnaro masicōari, quēnase yirā ina nāsere masiaja mani. To bajiri Cristore ajitirānūrāre ūmato nārāre, bucurāre quēnaro masicōari rīne, beseya.

6

Gājerāre moabosarā ina bajire queti

¹ Jesucristore ajitirũnarã gãjerãre moabosarã, ãna ɯjarãre rucubɯoroti ñaja. Ñna ɯjarãre rucubɯobetire ãacõari, “Rojose yirã ñaama Cristore ajitirũnarã; vaja maja ãna gotimasiose”, yiruarãma gãjerã. ² Sīgũri ãna ɯjarã, Cristore ajitirũnarã ñarãma. Ñnare rucubɯoroti ñaja. “Mani ɯɟu Jesucristore ajitirũnarã ñari, Dios ã mairã ñarãma ãna quẽne. To bajiri quẽnaro ñnare yibosato mani” yitũoĩacõari, bũtobusa ãna moabosajama, quẽnaja.

Cristo oca riojo gotimasiorere quẽnaro ajitirũnare queti

Adi queti yu gotise ti macanare ñnare gotimasicõari, “Ado bajiro yirũgũruarãja mani”, ñnare yiya.

³ Mani ɯɟu Jesucristo ocare buerẽtobuboarine, ricati gotimasiorã ãna bajisere gotiaja yu: Dios ã bojase mani yisere riojo gotimasiomena ñarãma. ⁴ “Bũto masirã ñaja yua” yitũoĩaboarine, masimena ñarãma. Cristo ocare, “Ado bajirojua yirũaro yaja ti”, gãmerã yi oca josarũgũrãma. To bajiro ãna yise sũorine, “Yu rẽtoro masirã ñaama” yĩajũnisinire, gãmerã rucubɯobetire, “Socarã yama”, gãmerã yitũoĩare ñaroja. ⁵ Rojose tũoĩarã ñari, Cristo ocare ajitirũnu tũjacõari, vãti ã yitosere ajitirũnarã ñari, to bajiro yirũgũrãma. “Dios ã bojarore bajiro mani yijama, gãjoa bũjaruarãja mani”, yitũoĩaboarãma ãna. ⁶ To bajiro ãna tũoĩamavisiaboajaquẽne, mani cũoro cõro mani variquẽnajama, Dios ã bojarore bajiro mani yise sũorine bũto quẽnase bũjarũgũaja mani. ⁷ Adigodo mani ruyujama, ñie cũomenane ruyuariarãja mani. To bajirone mani rijajaquẽne, ñie ãmi vamenaja mani. ⁸ To bajirona ñari,

adigodojũ ñarã, bare cãti, sudi cãti, mani yijama, variquẽnaja mani. ⁹ Gãjerãjũama, jairo gãjoa cuorũa tuoĩarũgũrãma ñna. To bajiro tuoĩarã ñari, rojose yisejarũgũrãma. To bajiro ñna bajirotire yigũmi vãti. To bajiro yirã rĩne, rojose tãmuotujabetiriarojũ varuarãma. ¹⁰ Gãjoare bojarã ñari, tocãrãca vãmene rojosere yirũgũama sīgũri. Diore ajitirũnũrã quẽne, gãjoare bojaca yirãne, Cristore ajitirũnũ tujacama. To bajiri, yuja, ñna masune rojose tãmuorũgũama.

Timoteore Pablo rotire queti

¹¹ To bajiro ñna yiboajaquẽne, mũjũama, Dios yũ ñari, ñnare bajiro yibesa. Dios ñ bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũña. Buto rojose tãmuoboarine, Cristore ajitirũnũ tujabesa. Gãjerãre rãcũbuocõari, quẽnaro ñnare yirũgũña. ¹² Vãti rojose mũre ñ yirotsere cãdibeticõari, Cristojũare ajitirũnũcõa ñarũcũja, “Yũ macũre mũ ajitirũnũjama, rojose tãmuotujabetiriarojũ mũ vaborotire mũre yirẽtobosarũcũja yũ” Dios ñ yirere cãdicacũ ñari. Tire mũ cãdicatirũmũre, jãjarã ñacajũ yũ, gũibecũne, “Cristore ajitirũnũaja yũ” mũ yigoticatire ajicana. ¹³ Dios, adi macarũcũro catiñasere rujeor'ĩ, to yicõari, mani mũ Jesucristo quẽne, mũre yũ rotisere ajirãma. Jesucristo ñaami gũibecũne, Poncio Pilato vãme cãtigũ ñ ñaro rĩjoro, gãjerãre quẽnaro mani gotirũgũrore bajiro gotir'ĩ. Ado bajiro mũre rotiaja yũ: ¹⁴ Mũre yũ rotise ñaro cõrone quẽnaro cãdiya, “‘Rojose yami’ mũre yiroma” yigũ. Mani mũ Jesucristo adigodojũ ñ tudiejaroto rĩjoro to bajiro rĩne yicõa ñarũgũma. ¹⁵ Mani mũ, Dios, “To cõrone varũcũmi”

ĩ yiriarũmũne tudieja rotirũcũmi. ĩne ñaami gãjerãre mani rũcũbuoro rẽtoro mani rũcũbuogu. Masirẽtogũ ñagũmi. Ñimũ gãji ĩre bajiro masigũ magũmi. ¹⁶ ĩ sīgũne ñaami ñajediro ti ruyuaroto rĩjorojũne ñar'i, to yicõari, rijabetirocũ. Bũto busurojũ masa ĩna ejamasibetojũ ñarũgũgũmi. Sīgũ ĩre ĩagũ magũmi. ĩre ĩarocũ quẽne magũmi. ĩre rũcũbuocõa ñarũgũroto ñaja manire. To bajiro rĩne bajirũgũato.

¹⁷ Adigodoaye gajeyeũni jairo cũorã ñacõari, “ ‘Gãjerã rẽtoro ñamasurã ñaja yua’ yirãre yibesa”, ĩnare yigotiya. “ ‘Jairo gãjoa cũorã ñari, quẽnaro ñarũgũrũarãja mani’ yitũoĩabesa mũa”, ĩnare yiya. Yoaro mene jedise ñaja gãjoa. Dios catimũorũgõrocũjũare ajitirũnũcõari, “ ĩ ñaami manire quẽnaro ĩatirũnũgũ”, yirũgũroto ñaja, ĩnare. “ ‘Quẽnaro variquẽnañato’ yigũ, manire quẽnaro yirũgũami Dios”, yitũoĩarũgũroto ñaja. ¹⁸ To yicõari, “Jairo cũorã ñari, ti rãca cojojĩ me quẽnase yirũgũña”, ĩnare yirotiya mũa. “ ĩsivariquẽnarũgũña”, ĩnare yiya. ĩna gãjoare maimenane, gãjerãre ejarẽmorã ĩna ĩsijama, quẽnaja. ¹⁹ To bajiro ĩna yijama, quẽnaro ĩna yise vaja õ vecajũ gajeye cũrẽmorãre bajiro yirã, yirũarãma ĩna. Quẽnaro ĩna yise vaja, õ vecajũ quẽnaro ĩnare yirũcũmi Dios. ĩnare ĩ gotiriarore bajiro ĩna rijato berojũ ĩ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũarãma yuja.

Timoteore Pablo ĩ gotitũsare queti

²⁰ Ajiya Timoteo. “Cristo ocare quẽnaro gotimasioato” yigũ, mure cũñumi Dios. To bajiri quẽnaro gotimasiorũgũña. Socasere ĩna gotimasiorũgũsere

ajibesa. Dios ñcũre me ñari, vaja mani ñaja, “Masirã ye ñaja” ñna yitũoĩaboase. ^{g 21} “Bũto masirã yere gotimasioaja yũa” yirãre ajisũyacõari, Cristo ocare ajitirũnũbesujarã ñna yuja.

Mani mũ Jesucristo, quẽnaro mũre yirũgũato.
To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti
New Testament in Barasana-Eduria
(CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d